



Magdalena Schädler, im Hag, Nr. 219,
*12.2.1887 †5.9.1975

Josef Schädler, im Hag, Nr. 219,
langjähr. Landes-Strassenmeister f. Triesenberg
*22.2.1884 †22.9.1976

ENTSCULDIGUNG [Herbert Hilbe, 1982]

Herbert Hilbe, der im Herbst 2009 ein Triesenberger Lexikon im Namen der Gemeinde herausgegeben hat, drückt sein Verhältnis zum «Bärger» Dialekt in den anbei ausgeführten Gedichten: Entschuldigung, Uf Rizlina, mi Chindheit, Verrägnat und Phöohnawätter aus.

As gid as Woord, waa sövl seid,
wia sus keis cha säga,
wennd dr ättas aabverheid.

As gid as Woord, waa am andara cha zeiga,
das d an Feeler zuagä chascht.
Drum säg s und bis nid z Feiga.

Wil, as ischt keina z guat und keina z schlächt
zum säga chunna: Du hescht rächt.
As ischt keina z aalt und keina z jung
für das wichtig Woord «Entschuldigung».